opusdei.org

八月九日，「被聖十字架祝福的德蘭」慶節

彼得．達彌盎．格林特神父提供一些有關「被聖十字架祝福的德蘭」的反思，每年教會於8月9日慶祝她的主保。

2022年8月7日

作為基督徒，我們被召喚在為天主的服務中發展我們的才能。

「真正的基督徒，」艾迪．思坦寫道，「不但沒有義務去放棄這個世界的事物，或削弱他的天生的才能。相反，他要以紀律嚴明的方式將他的才能融入自己的正常的生活中，並加以發揮和使之完美。因此，他使平凡的生活變得更高貴，不僅為精神和永恆的世界，而且為物質和人間的世界提供了有效的價值。」[1] 艾迪．思坦因本身就是為了榮耀天主，而充分發揮了她人性的才能，是位傑出的典範。成為天主教徒後，她將她的學術研究和教學工作完全在為我主奉獻的服務上。

艾迪．思坦因於1891年出生在德國東部的布萊勞斯城（現為波蘭的弗羅茨瓦夫市），一個猶太家庭11個孩子中最小的。她天賦極高，曾在歐洲著名的哲學家艾德蒙．胡塞爾（Edmund Husserl）門下學習，未獲得傑出的博士學位之前，曾擔任過他的助手，是他最得意的弟子。

艾迪的許多同事都是基督徒，她被一位在第一次世界大戰中喪生的同事阿爾道夫．拉因納赫的遺孀的信仰深深感動。在她30歲那年的一天，她偶然地從朋友的書架拿起聖女大德蘭的傳記，一口氣讀完之後，她告訴自己：「這就是真理！」次年，她即接受洗禮成為一名天主教徒。

身為那個時代的一名女性，學術生涯對艾迪來說是完全關閉的。於是，她接受了在施佩爾市的師範學院擔任講師的職位。她的傳記作者告訴我們，「她認為教育是使徒工作的一種。」她非常慷慨地為她學生的各種需要而付出。[2] 其中的一個學生回憶說：「她迅速地贏得了同學們的心，成為我們光輝的典範，為大家都留下了一輩子的深刻影響。」[3]「我們很喜歡聽她的講課，且讓我們熱切地吸收了她提出的鼓勵性的建議。例如怎樣才能活出一個腳踏實地、實實在在的天主教徒生活.....我們所有人都認為她是一個榜樣：最純真和最崇高的人性

典範，也是徹底活出基督教信念的典範。」[4]

我們在世上被召喚，也應使這種態度成為我們的第二個天性。「當他在路上與我們談話時，我們的心不是火熱的嗎？」聖施禮華說：「假如你是使徒，你的同事在他們生命的旅途中遇到你之後，厄瑪烏的門徒所說的這幾句話，應該自然而然地從他們的口中流露出來。」[5]

一切以祈禱為基礎

我們如何聖化我們的工作和使徒活動呢？艾迪．思坦恩給我們了一些精明的建議。「放棄自己的計畫。你清晨的第一個時辰是屬於天主的。然後去處理祂交給你一天的工作，祂自會給你力量去把它們好好的完成。」[6] 這樣，透過把天主放在一天的第一位，讓我們自己首先被祂吸引，跟祂進行愛的對話，我們就能找到依照天父的願望，持續不斷的工作力量。

我主自己以身作則的帶引我們，據馬爾谷聖史的記載：「有一次，清晨，天還很黑，耶穌就起身出去，到荒野的地方，在那裏祈禱。」[7] 聖施禮華曾加以闡述：「我深深地被我主迫不及待的想要祈禱而感動 - 聖史記錄說那是早在日出之前的破曉時刻 - 與祂的永恆之父交談，並把祂自己當天得做的一切與靈魂有關的使徒工作交託給天父.....難道我們能有其他的選擇嗎？我們在基督的身邊開始每天的工作，為尋求祂的靈魂服務，然而我們必須做的一件事，就是在祈禱中轉向我主：只有在祈禱裡，我們才學會如何為他人服務。」[8]

我們明白，自己的祈禱無論是充滿著我主適時賜給我們的那些「好定志、溫情和默啟」，抑是昏昏欲睡或心不在焉；無論我主已應許讓我們的靈魂能感受到祂臨在的甘飴，抑是我們發現自己深陷於乾枯和黑暗之中，總之我們對祈禱的堅忍到底仍是最重要的。「堅持不懈地祈禱，」聖施禮華

鼓勵我們，「恆心祈禱、持之以恆，雖然你好像白費精力，但祈禱總是有成果的。」[9] 他教導說，在心禱時，我們要努力把自己放在天主的面前，專心一致地與祂持續不斷的對話，把一切其他的顧慮都暫時放在一邊。這是初期基督徒所做的，在教會歷史中的廿個世紀裡，他們一直都是渴求親近我主的人想要仿效的典範。艾迪．思坦在她的靈修生活中也有同樣的發現。她寫道：「萬事都取決在你能找個安靜的小角落，每天與天主交談，彷彿沒有其他外物的存在.....並完完全全的把自己視為只是一個工具，不要認為是你在發揮自己最專擅的才能，而是天主透過你的才能在工作。」[10]

十字架的科學

在希特勒上台和反猶太法通過以後，艾迪發現自己所從事的一切與知識和教學相關的活動均被禁止。1933年，出於她多年來一直在心中醞釀而逐漸

成熟的信念，決定加入科隆的加爾默羅會修院，取名「被聖十字架祝福的德蘭」。她所以選擇這個名字的意義重大，因為正如聖若望保祿二世所寫的，「儘管她在修院默觀生活的寧靜中找到真理，她仍意願全然的活出十字架的奧秘。」[11] 1938年，隨著反猶太主義暴力的加劇，艾迪從德國被偷渡到荷蘭埃西特的加爾默羅會修院。但即使在那裡，她也不安全。當荷蘭主教在1942年勇敢地發表了抗議反猶太主義的言論時，納粹採取了報復行動，而逮捕了境內所有的猶太天主教徒，並將他們驅逐出境；艾迪和她的妹妹羅莎被送往奧斯威辛集中營，並在那兒立即被處決。

教宗本篤回憶說：「在悲劇的結局發生的前三天，艾迪對埃西特修院的一些姐妹說：『我已經準備好一切。耶穌也在這裡，在我們的中間.....我全心全意地說：Ave Crux，spes unica 萬福聖架，唯一希望。』」並且指出她如何視死如歸的從容就義，「她以

舉止平和、態度鎮定、行為冷靜、關注所有人的需求而頗有名聲。」[12] 艾迪．思坦因平靜地擁抱了十字架，而與基督徹底的相遇，因為她多年來一直生活在全然的自我奉獻中。我們都清楚地相信，在愛情中堅持不懈的靈魂一定會在路上碰到十字架。聖施禮華在《道路》中說：「假如，也是應該如此，你尋求的是基督，難道你不知道十字苦架就是你找到祂最確實的標記嗎？」[13] 主業團的精神教導我們在無數個普通的日常生活的細節中，順應基督的十字架，不賣弄...藉著這種方式，我們可以學到「十字架的科學」，[14]這正是被十字架祝福的德蘭的典範，和所有基督徒都被召叫、度過的生活。

在我們結束這段默禱時，讓我們轉向我們的聖母，她生命的每一刻都完美的實踐出自我奉獻。「耶穌說這些話的時候，人群中，有一個婦人高聲向他說：『懷過你的胎，及你所吮吸過的乳房，是有福的！』耶穌卻說：

『可是那聽天主的話而遵行的人，更是有福的！』」[15]我們祈求像她一樣地擁有毅力和慷慨，像她一樣地聽從天主的聖言，並予以奉行。將我們的工作、祈禱、日常犧牲和整個生命完全為天主的服務而獻出。

彼得．達彌盎．格林特神父

格拉斯哥，蘇格蘭

[1]艾迪．思坦因《婦女論》Freda Oben譯本（Washington: ICS Publications，1996），p. 193

[2] Waltraud Herbstrith，艾迪．思坦傳記B. Bonowitz譯本（San Francisco：Ignatius Press，1992），p. 75.

[3] Teresia Posselt，艾迪．思坦Eine Große Frau unseres Jahrhunderts（Freiburg：Herder, 1963），p. 59

[4]Posselt,艾迪．思坦，89頁

[5]《道路》917

[6]艾迪．思坦因《婦女論》86頁

[7]谷1:35

[8]聖施禮華，默想筆記，1963年2月25日，AGP（監督團總檔案），P. 18，195頁

[9]《道路》101

[10]艾迪．思坦，Selbstbildnis in Briefen，vol. 1，1916–1934（Freiburg： Herder，1976），Letter 45，p. 55

[11]聖若望保祿二世，宗徒書函，Spes Ædificandi（1999年），8

[12]本篤十六世，一般接見，聖艾迪．思坦和聖國柏，2008年8月13日

[13]《道路》710

[14]艾迪．思坦最後出版作品《聖十字若望靈性之研究》為紀念他四百年冥誕

[15]路11:27-28

pdf | document generated automatically from https://opusdei.org/zht/article/Ba-Yue-Jiu-Ri-Bei-Sheng-Shi-Zi-Jia-Zhu-Fu-De-De-Lan-Qing-Jie/ (2025年12月19日)